

66666-6) In esecuzione della presente deliberazione sono
Stati emessi i seguenti mandati:
N. _____ del _____ di L. _____
N. _____ del _____ di L. _____
Il Ragioniere

COMUNE DI CALATABIANO
Provincia di Catania

DELIBERAZIONE DI GIUNTA COMUNALE

N. 76 DEL 05/08/2010

OGGETTO: atto di indirizzo per la realizzazione della manifestazione "Serate Medievali" -dal 17 al 18 agosto p.v. - a cura dell'Associazione "Giovani Oggi" di Calatabiano.

L'anno duemiladieci, il giorno 09 del mese di AGOSTO alle ore 18,42 e segg., nella sala delle adunanze del Comune, si è riunita la Giunta Comunale con l'intervento dei Sigg.ri :

COMPONENTI GIUNTA COMUNALE	Carica	Presente	Assente
1 PETRALIA dr. arch. ANTONIO FILIPPO	Sindaco		X
2 FAZIO ANTONINO	Vicesindaco	X	
3 LA LIMINA CARMELO	Assessore		X
4 AGATINO SPOTO	Assessore	X	
5 SAMPERI dott. SALVATORE	Assessore	X	
6 CARMINIA SPINELLA	Assessore	X	
7 DESTRO MIGNINO dr.ssa SIMONA	Assessore		X

Non sono intervenuti i Sigg.ri PETRALIA - LA LIMINA - JESIR

Presiede il Sig. S. SPARIA Sindaco.

Partecipa il Segretario Comunale dr. Concetta Puglisi

LA GIUNTA MUNICIPALE

Vista la proposta di deliberazione entro riportata;
Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 53 della legge n. 142/90, recepito dall'art. 1, lett. i), della L.R. n. 48/91, sostituito dall'art. 12, L. R. n. 30/2000.
Con voti unanimi e favorevoli,

DELIBERA

(X) di approvare la entro riportata proposta di deliberazione, con le seguenti:
() aggiunte /integrazioni:
() modifiche/sostituzioni :

Con separata unanime votazione, dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 12, 2° comma, della L.R. n. 44/91;

(1) segnare con x le parti deliberate e depennare le parti non deliberate.

N.B. Il presente verbale deve ritenersi manomesso allorquando l'abrasione, l'aggiunta o la correzione al presente atto non sia affiancata dall'approvazione del Segretario verbalizzante.

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N.

78 DEL

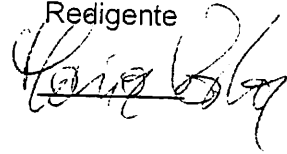
03/08/2010

OGGETTO: atto di indirizzo per la realizzazione della manifestazione "Serate Medievali"-dal 17 al 18 agosto p.v. - a cura dell'Associazione "Giovani Oggi" di Calatabiano.

Proponente



Redigente



PREMESSO CHE:

- ⇒ Nell'ambito delle iniziative "Calatabiano d'Estate 2010", questa Amministrazione intende, in particolare, realizzare la manifestazione denominata "Serate Medievali", che, com'è tradizione, vede l'esibizione del corteo storico dell'Associazione "Giovani Oggi";
- ⇒ In merito, l'Amministrazione, oltre che per il parziale intervento finanziario diretto, ritiene doversi attivare, altresì, per ottenere il cofinanziamento dell'iniziativa da parte di ulteriori soggetti esterni, pubblici e privati, allo scopo di dar luogo ad una rievocazione storica di momenti di vita del tardo medioevo, fine trecento, dominazione spagnola in Sicilia: Giostra cavalleresca (palio dei Cruyllas); sfilata del corteo storico; giochi medioevali; spettacoli teatrali erranti; parodie di duelli; giocolerie, acrobazie e giullarate; musiche, danze e canti medievali; degustazione *in loco* di antichi sapori (zuppe, selvaggina, vino speziato ed altro), alla presenza di giullari, menestrelli, trampolieri e mangiatori di fuoco; allestimento delle botteghe degli antichi mestieri; antichi costumi;
- ⇒ Verrà particolarmente curata la pubblicizzazione di tale evento (manifesti e deplianti, pubblicità su emittenti locali e redazioni giornalistiche, inviti di partecipazione estesi ai Comuni vicini), che, tra luci, suoni, colori e sapori di un magico passato medioevale, comporta, per l'attrattività e spettacolarità, una forte affluenza di pubblico, anche straniero, con rilevanti riflessi socio-economici;
- ⇒ Il pubblico si verrà, così, a trovare immerso in un antico borgo alla scoperta del medioevo con il suo affollato mercato e le numerose taverne, dov'è possibile la degustazione, alla presenza di giullari, trampolieri, mangiatori di fuoco e rappresentazione di antichi mestieri, di pietanze dagli antichi sapori ed odori;
- ⇒ La manifestazione rappresenta certamente un'importante occasione per la promozione e la valorizzazione dei beni culturali presenti sul territorio, quale il Borgo di Gesù e Maria, e delle sue tradizioni storico - folkloristiche, inserendosi a pieno titolo nel programma amministrativo di iniziative a sostegno dello sviluppo locale, come del resto dimostrato dal grande successo ottenuto nelle edizioni precedenti, le quali pure hanno richiamato la presenza di numerosissimi turisti italiani e stranieri, con conseguente ricaduta economica e d'immagine per l'intera comunità;

⇒ Lo scopo da perseguire è anche quello di diffondere tra il pubblico, soprattutto fra i giovani, la cultura e la musica medievale attraverso spettacoli eseguiti in costume tradizionale;

VISTO:

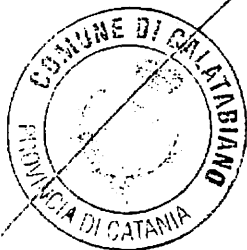
- ⇒ Il programma della manifestazione, steso dall'Associazione;
- ⇒ Lo schema di protocollo d'intesa allegato in uno alla presente;

RITENUTO:

Per le superiori motivazioni, diramare ogni direttiva per la realizzazione dell'iniziativa;

**SI DETTA AL RESPONSABILE DELL'AREA AMMINISTRATIVA-SERVIZIO SOCIO-CULTURALE
IL PRESENTE ATTO DI INDIRIZZO**

PROVVEDERE all'adozione di ogni consequenziale atto gestionale, ivi inclusa la stipula del protocollo d'intesa.





COMUNE DI CALATABIANO
PROVINCIA DI CATANIA

PROTOCOLLO D'INTESA

Per la realizzazione di un'attività di sviluppo del territorio e delle sue risorse culturali, turistiche, folcloristiche, ambientali, nonché delle locali tradizioni, specie se poco note.

TRA

Il Comune di Calatabiano, con sede in Via Vittorio Emanuele, n. 32, c. f. 00462070871, rappresentato dal Responsabile dell'Area Amministrativa, dr. Salvatore Spartà, giusta determinazione sindacale n. 21 del 30.07.2004, nel seguito denominato "Comune",

E

l'Associazione Culturale "Giovani Oggi", ente "non profit", con sede in Via XX Settembre, n. 15, P.I. n. 92004060874, nella persona del Presidente e Legale Rappresentante, sig. Scalzo Antonino, nel seguito denominata "Associazione";

PREMESSO CHE:

- ⇒ Nell'ambito delle iniziative "Calatabiano d'Estate 2010", questa Amministrazione intende, in particolare, realizzare la manifestazione denominata "Serate Medievali", che, com'è tradizione, vede l'esibizione del corteo storico dell'Associazione "Giovani Oggi", finanziato dall'Amministrazione Comunale;
- ⇒ In merito, l'Amministrazione, oltre che per il parziale intervento finanziario diretto, ritiene doversi attivare, altresì, per ottenere il cofinanziamento dell'iniziativa da parte di ulteriori soggetti esterni, pubblici e privati, allo scopo di dar luogo ad una rievocazione storica di momenti di vita del tardo medioevo, fine trecento, dominazione spagnola in Sicilia: Giostra cavalleresca (palio dei Cruyllas); sfilata del corteo storico; giochi medioevali; spettacoli teatrali erranti; parodie di duelli; giocolerie, acrobazie e giullarate; musiche, danze e canti medioevali; degustazione *in loco* di antichi sapori (zuppe, selvaggina, vino speziato ed altro), alla presenza di giullari, menestrelli, trampolieri e mangiatori di fuoco; allestimento delle botteghe degli antichi mestieri; antichi costumi;
- ⇒ Verrà particolarmente curata la pubblicizzazione di tale evento (manifesti e deplianti, pubblicità su emittenti locali e redazioni giornalistiche, inviti di partecipazione estesi ai Comuni vicini), che, tra luci, suoni, colori e sapori di un magico passato medievale, comporta, per l'attrattività e spettacolarità, una forte affluenza di pubblico, anche straniero, con rilevanti riflessi socio-economici;
- ⇒ Il pubblico si verrà, così, a trovare immerso in un antico borgo alla scoperta del medioevo con il suo affollato mercato e le numerose taverne, dov'è possibile la degustazione, alla presenza di giullari, trampolieri, mangiatori di fuoco e rappresentazione di antichi mestieri, di pietanze dagli antichi sapori ed odori;

- ⇒ La manifestazione rappresenta certamente un'importante occasione per la promozione e la valorizzazione dei beni culturali presenti sul territorio, quali i ruderi dell'antico Castello arabo-normanno ed il Borgo di Gesù e Maria, e delle sue tradizioni storico - folkloristiche, inserendosi a pieno titolo nel programma amministrativo di iniziative a sostegno dello sviluppo locale, come del resto dimostrato dal grande successo ottenuto nelle edizioni precedenti, le quali pure hanno richiamato la presenza di numerosissimi turisti italiani e stranieri, con conseguente ricaduta economica e d'immagine per l'intera comunità;
- ⇒ Lo scopo da perseguire è anche quello di diffondere tra il pubblico, soprattutto fra i giovani, la cultura e la musica medievale attraverso spettacoli eseguiti in costume tradizionale;

tutto ciò anteposto

tra il Comune, da una parte, e l'Associazione, dall'altra,

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

ART. 1

Richiamo delle Premesse

Le premesse costituiscono parte integrante del presente Protocollo d'Intesa;

ART. 2

Oggetto del Protocollo

1. L'oggetto del presente protocollo è costituito dalla realizzazione delle "Serate Medievali di Calatabiano 2010" come da programma steso dall'Associazione.

ART. 3

Adempimenti delle parti

1. L'Associazione si impegna, in particolare, a curare:
 - Organizzazione della manifestazione;
 - Realizzazione grafica, Stampa e distribuzione locandine e pieghevoli, pubblicità cartelloni 6x3;
 - Realizzazione infrastrutture (banchetti, stand, taverne, palco, ecc.);
 - Esibizione per due serate e sfilata Corteo Storico;
 - Allestimento e preparazione degustazioni (piatti tipici e vino speciale);
 - Acquisto torce, ceri, chincaglieria, selvaggina, etc.;
 - Fuochi pirotecnici ed attrezzatura per il palio;
 - Noleggio impianto elettrico
 - Transenne
 - Premi e trofei
 - Vitto e alloggio gruppo Musicisti Medievali e Sbandieratori;
 - Consumazione artisti
 - Allestimento e smontaggio circuito palio con sabbia
 - Riprese televisive schermo gigante
 - Cancelleria, bicchieri e ciotole per degustazioni
 - Assicurazione responsabilità civile

2. Il Comune si impegna in ordine a:

- Pubblicità a mezzo stampa e televisione;
- Artisti da strada;
- Noleggio impianto audio e service;
- Sbandieratori;


ART. 4

Luogo e durata della manifestazione

1. La manifestazione, oggetto del presente protocollo, si svolgerà nel periodo 17 – 18 agosto 2010, nei seguenti luoghi: Piazza del Mercato, Via Duomo, Antico borgo di Gesù e Maria.

ART. 5

Costo dell'iniziativa

1. L'importo presunto dell' iniziativa in oggetto è pari a complessivi € ~~24.450,00~~ ^{31.450,00} 
2. Le prestazioni realizzate dall'Associazione, come indicate nel precedente art. 3, saranno rimborsate dall'Amministrazione Comunale fino alla concorrenza di €. 14.000,00;
3. Il rimborso all'Associazione e le prestazioni a cura dell'Amministrazione Comunale saranno sostenute con onere finanziario diretto a carico del Comune e/o finanziamenti esterni e/o accordi di sponsorizzazione.

ART. 6

Rinvio

1. Per quanto non esplicitamente previsto dal presente Protocollo d'Intesa, si fa espresso riferimento al programma della manifestazione, sopra richiamato ed allegato in uno al presente atto.

Letto, Confermato, Sottoscritto

Calatabiano, li _____

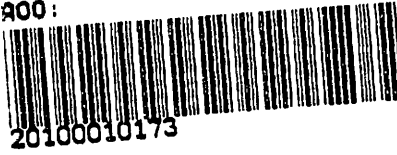
Il Presidente dell'Associazione
(Sig. Antonino Scalzo)

Il Responsabile dell'Area Amministrativa
(Dr. Salvatore Spartà)



Associazione Culturale
"Giovani Oggi"
Calatabiano

Protocollo nr.: 0010173
del 13/07/10
Ente: COMUNE DI CALATABIANO
A00:
20100010173



Le serate medievali di Calatabiano

SPETT.LE COMUNE DI CALATABIANO

OGGETTO: ISTANZA PATROCINIO ORGANIZZAZIONE MANIFESTAZIONE

"Serate Medievali "

17 E 18 AGOSTO 2010

Con la presente, si trasmette il programma ed il preventivo di spesa per la manifestazione in oggetto.

Si fa presente, inoltre, che :

- Progetto a cura dell'Associazione Culturale "Giovani Oggi" di Calatabiano
- Organizzazione e realizzazione: Associazione Culturale "Giovani Oggi"-
- Ricerca storica e filologica: Associazione Culturale "Giovani Oggi "
- Alto Patrocinio: Comune di Calatabiano.
- Luoghi di ambientazione: Piazza del Mercato, Via Duomo, antico borgo di Gesu' e Maria.
- Periodo storico di riferimento : Tardo medioevo, fine trecento, dominazione spagnola in Sicilia.

..... *Era il 1396 quando Martino I° Re di Sicilia, nominò Signore di Calatabiano Berengario Cruyllas, Camerlengo, Regio Consigliere, Capitano, Vice Re e luogotenente generale di Sicilia.*

Da quel momento il Castello di Calatabiano crebbe a tal punto che attorno ad esso sorse un popoloso borgo..... e fu quello un periodo di grande splendore per le terre di Calatabiano.

Programma

Martedì 17 agosto 2010

Piazza del Mercato (Campo dei giuochi) ore 19,00.-

PALIO DEI CRUYLLAS Giostra medievale dei Cavalieri della Valle dell'Alcantara.

I Cavalieri dei Comuni di Calatabiano, Castiglione di Sicilia, Francavilla di Sicilia, Gaggi, Giardini Naxos, Linguaglossa, Moio Alcantara , Randazzo, Taormina, Malvagna, Graniti, Motta Camastra, Roccella e Castelmola si sfideranno a "singolar tenzone" spinti da un forte spirito di emulazione attraverso giochi medievali che si ricollegano a metodiche ludiche del tardo medioevo : Il Palio all'anello, la giostra del Saracino ed il cinghiale.

Il Palio dei Crujllas si ricollega al periodo di reggenza della famiglia Crujllas che signoreggiò a Calatabiano a partire dal 1396 e durante la quale il Castello e le sue terre crebbero di reputazione fino a resettare l'apice accrescendo la loro influenza sui territori limitrofi.

Mercoledì 18 agosto 2010

Antico borgo di Gesù' e Maria - a partire dalle ore 20,00 -

Suoni luci e colori di un passato che ritorna.

2° Festival degli Artisti di Strada

Giullari e menestrelli, trampolieri e mangiatori di fuoco, cantori e attori itineranti, duellanti in armatura, proporranno i loro repertori medievali spaziando dall'animazione giullaresca alla musica con strumenti d'epoca, ai funamboli e giocolieri con e senza fuoco con partecipazione del pubblico. Ci troveremo così catapultati in un antico borgo di fine '300 a riscoprire la grande magia del medioevo con il suo ricco mercato con gli antichi mestieri le varie taverne per degustare le tante pietanze dagli antichi sapori.

Illustrazione del progetto

Martedì 17 agosto 2010

Palio dei Cruyllas . Giostra medievale dei Cavalieri della Valle dell'Alcantara.-

Tra Dame gentili e impavidi Cavalieri.....Il fascino di un'epoca antica si ripropone nel tempo.-

Ore 19,00 Piazza del Mercato "Campo de li giochi" Solenne ingresso di cavalli e Cavalieri preceduti dal Gruppo Sbandieratori e dalla Corte dei Cruyllas, dal Sindaco di Calatabiano e Consorte e dal Parroco della Chiesa Madre. Ore 19,30 solenne benedizione di cavalli e cavalieri, Lettura del Bando storico in lingua volgare, saluto e autorizzazione del Sindaco a "correr giostra" e ingresso a galoppo dei giostratori. Ore 20,00 circa inizio giostra.

Mercoledì 18 agosto 2010

Mercato artigianale delle Arti e dei Mestieri – Gli antichi mestieri medievali – Le taverne – Spettacoli teatrali itineranti, disfide in arme, giullarate, acrobazie e fuochi.

A partire dalle ore 20,00 verrà inaugurato il borgo medievale con ingresso da Via Savoia, saranno interessate le seguenti Vie e Piazze: Via Savoia, Mazzini, Solferino, Ruggero I°, Piazza Gesù e Maria

Gli espositori artigiani saranno circa 60 disposti lungo le vie, Savoia, Solferino, Ignazio II e Cruyllas. Si assisterà a dimostrazioni dal vivo relativi alla lavorazione dell'argilla, della pietra lavica, del rame, all'intreccio dei cestini, alle decorazioni del vetro e della stoffa ai ricami.

Lungo le Vie Solferino, Ruggero I° e Piazza Gesù e Maria e Salita Gesù e Maria verranno allestite le botteghe degli antichi mestieri: dal fabbro armaiolo al panettiere, allo speziale, al venditore di stoffe e cocci al macellaio per finire al pizzicagnolo e allo scrivano copista e traduttore.

Nell'antico borgo troveremo la cartomante con le sue carte che ci farà scoprire il nostro futuro, il copista traduttore scrivano che inciderà i nostri nomi con i caratteri medievali e l'atelier del medioevo che ci permetterà di indossare i costumi medievali e farci immortalare in una foto ricordo d'altri tempi.

All'interno del borgo le uniche monete di scambio saranno le "onze" dei Cruyllas, le sole monete che ci permetteranno di usufruire dei servizi del borgo e soprattutto di poter gustare i vari cibi e bere il buon vino nelle taverne allestite.

A conclusione della serata, dopo la mezzanotte, gli Artisti di Strada effettueranno l'esibizione finale in Piazza V. Emanuele. Ciascun artista è musicista, giocoliere e giullare; verranno suonate la ghironda, la chitarra moresca, i tamburi e saranno proposti spettacoli di giocolerie, fuoco, parodie di duelli, facherismi, acrobazie, giullarate, teatro itinerante e combattimenti armati.

In Piazza Gesù e Maria verrà allestito il banchetto reale in cui prenderanno posto i Signori del Castello di Calatabiano Don Berengario Cruyllas e la consorte Donna Isabella attorniate da nobili, militari in armi e commensali.

Lungo il percorso dell'antico borgo di Gesù e Maria si incontreranno oltre agli artisti di strada, mendicanti e pellegrini, cialtroni ed oratori, Dame e Cavalieri e la Corte dei Cruyllas al completo.

Commenti e numeri

Alle serate medievali, giunte alla 8° edizione, saranno coinvolte oltre 300 persone tra figuranti e comparse.

Interverranno i seguenti gruppi artistici e di spettacolo:

Giorno 17 agosto – Palio dei Cruyllas

- Gruppo Sbandieratori "Panzerà" di Motta Sant'Anastasia;
- Alta Scuola del cavallo Frisone e Andaluso di Palermo.

Giorno 18 agosto Borgo di Gesù e Maria

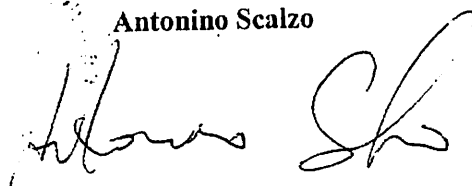
- Compagnia " Secoli Bui " n. 4 elementi Randazzo (CT);
- Compagnia " Terra e Fuoco " n. 7 elementi San Gregorio di Catania (CT);
- Gruppo musicisti " I Taberna " n. 8 elementi Marineo (PA);
- Compagnia " Batarnù " n. 8 elementi Paternò (CT);
- Compagnia del borgo " Ars Vita Est " n.6 elementi n.6 elementi San Marco D'Alunzio (ME)
- Bob il gallese (Galles) Regno Unito.

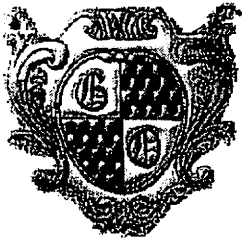
L'Associazione Giovani Oggi, quest'anno, si avvarrà della collaborazione di altre associazioni locali, hanno dato la loro adesione sinora L'Atelier delle Culture e La ProLoco.

L'organizzazione chiede a codesta Spett.Le Amministrazione l'intervento delle associazioni di volontariato presenti sul territorio oltre alle forze di polizia (Vigili Urbani e Carabinieri) per garantire l'ordine pubblico durante le due serate, atteso che, intervengono, così come negli anni scorsi, migliaia di visitatori.

Con la giusta campagna pubblicitaria, ancora più incisiva dello scorso anno, si prevede una grande affluenza di pubblico, anche straniero, a tale scopo sono già stati presi contatti con importanti tour operators che garantiranno la presenza nelle due serate di centinaia di turisti italiani e stranieri.

Associazione Culturale
 " Giovani Oggi "
 Centro Studi Medievali
 Il Presidente
 Antonino Scalzo





Associazione Culturale
"Giovani Oggi"
Calatabiano

PREVENTIVO DI SPESA

SERATE MEDIEVALI 2010 16 E 17 AGOSTO

Sbandieratori	Euro 2.400
Alta scuola del cavallo Frisone e Andaluso	Euro 1.000
Artisti da strada Gruppo Batarnù n. 8 elementi	Euro 2.200
Artisti da strada Compagnia Ferro e Fuoco n. 7 elementi	Euro 1.100
Artisti di strada Compagnia Taberna n.8 elementi (per le due serate)	Euro 1,650
Artisti di strada Compagnia Ars Vita Est n.6 elementi	Euro 1.320
Artisti di strada Compagnia Secoli Bui n. 4 elementi	Euro 880
Artisti di strada Bob il Gallese	Euro 500
Corteo storico Associazione Giovani Oggi per le 2 serate	Euro 2.000
Organizzazione evento	Euro 1.500
Noleggio transenne ditta Duro	Euro 900
Impianto elettrico, Ditta Caruso	Euro 1.500
Impianto audio , Ditta Auditore	Euro 500
Premi per palio Piatti ceramica Calatagirone personalizzati a mano Ditta Dolce	Euro 1.400
Realizzazione grafica.	Euro 300
Stampa e distribuzione manifesti e locandine	Euro 3.000

Strutture in legno per le 2 serate (palchetto banchetti, taverne ecc. Euro 2.500

Costo sabbia e allestimento circuito palio Euro 1.800

Acquisto torce, ceri, vernici e allestimento banchetti Euro 1.500

Acquisto,allestimento e preparazione degustazioni (piatti tipici e vino speciale). Euro 2.000

Varie (vitto, alloggio, assicurazione resp.civile, bicchieri e ciotole, atttrezz.palioecc).Euro 1.500

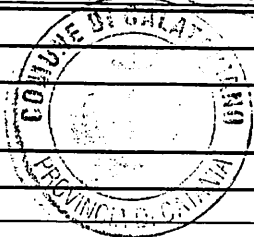
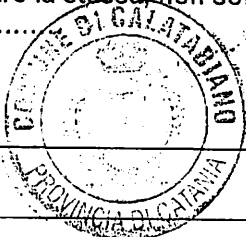
TOTALE PREVENTIVO PER LE DUE SERATE Euro 31.450

I Prezzi sono da intendersi inclusi di IVA.

Associazione Culturale
"Giovani Oggi"

Antonio SLo

N.B. Il presente verbale deve ritenersi manomesso allorquando l'abrasione, l'aggiunta o la correzione al presente atto non sia affiancata dall'approvazione del Segretario verbalizzante.

Il presente verbale di deliberazione, dopo lettura, si sottoscrive.	
IL PRESIDENTE	
L'ASSESSORE ANZIANO	IL SEGRETARIO COMUNALE
	
	La presente Deliberazione è trasmessa : ai Capigruppo, con nota n. _____ del _____ L'Addetto _____
Il presente atto è stato pubblicato all'Albo Pretorio, dal <u>10/08/10</u> al <u>25/08/10</u> con il n. _____ del Registro Pubblicazioni. Il Messo Notificatore _____	CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE Il sottoscritto Segretario certifica, su conforme attestazione del Messo Notificatore, che la presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio per quindici giorni consecutivi, a norma dell' art.11, della L.R. n.44/91 e ss. mm ed ii, dal <u>10/08/10</u> al <u>25/08/10</u> , e che, contro la stessa, non sono stati presentati reclami. Il IL SEGRETARIO COMUNALE _____
	
LA PRESENTE DELIBERAZIONE E' DIVENUTA ESECUTIVA:	
a) <input checked="" type="checkbox"/> ai sensi dell'art. 12, comma 1 - 2, della L.R. n. 44/91.	
(1) Cancellare ciò che non interessa.	
Dalla Residenza Municipale, li <u>09/08/2010</u>	IL SEGRETARIO COMUNALE _____
	La presente deliberazione è stata trasmessa per l'esecuzione all'Ufficio: _____ li _____ Il Responsabile dell'Ufficio Segreteria _____